



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 26 mars 2007

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Étude : PIB par habitant et productivité au Canada et aux États-Unis, 1994 à 2005	2
Au Canada, la production économique par habitant est inférieure à celle des États-Unis, mais l'écart s'est rétréci depuis le début du millénaire, selon une récente étude.	
Indice des prix des produits agricoles, janvier 2007	4
Secteur des services de génie, 2005	5
Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre, février 2007	6
Production et écoulement des produits du tabac, février 2007	6

Nouveaux produits	8
--------------------------	----------



Communiqués

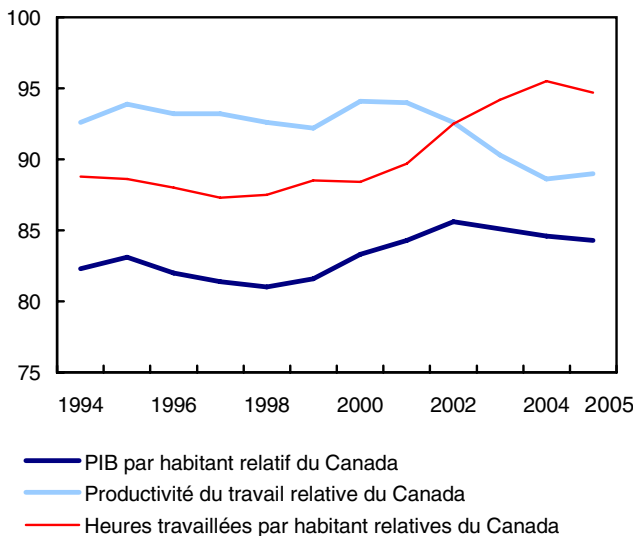
Étude : PIB par habitant et productivité au Canada et aux États-Unis 1994 à 2005

Au Canada, la production économique par habitant est inférieure à celle des États-Unis, mais l'écart s'est rétréci depuis le début du millénaire, selon une récente étude.

Le produit intérieur brut (PIB) par habitant au Canada représentait 84,3 % du PIB par habitant aux États-Unis en 2005, en hausse par rapport au creux de 81,0 % atteint en 1998. Ce résultat était aussi légèrement supérieur à la moyenne de 83,2 % pour la période de 12 ans allant de 1994 à 2005.

PIB par habitant au Canada par rapport à celui aux États-Unis, 1994 à 2005

(États-Unis=100)



L'écart du PIB par habitant entre le Canada et les États-Unis est attribuable à deux facteurs. Il s'agit, d'abord, des différences dans la productivité du travail, que l'on mesure par le PIB par heure travaillée et, en second lieu, des différences dans le nombre d'heures travaillées par habitant entre les deux pays.

L'importance relative de ces facteurs a évolué au fil du temps. Avant 2000, ces deux facteurs demeuraient relativement constants. Toutefois, depuis 2000, la productivité relative au Canada a baissé, contrairement

Note aux lecteurs

Cette étude est la troisième d'une série portant sur le projet lancé à l'automne 2003 par les Comptes canadiens de productivité de Statistique Canada en vue de comparer les niveaux de productivité entre le Canada et les États-Unis.

Dans cette étude, l'écart de production entre les deux pays est mesuré en utilisant le produit intérieur brut (PIB) nominal relatif par habitant, qui est exprimé en une monnaie commune au moyen d'un indice bilatéral de parités de pouvoir d'achat.

Le PIB relatif par habitant peut être décomposé en trois composantes, soit la productivité du travail relative, c'est-à-dire le PIB par heure travaillée, l'effort (les heures travaillées relatives par emploi) et le taux d'emploi relatif par habitant (le ratio du nombre d'emplois à la population totale). Cette étude décrit les méthodes utilisées afin d'évaluer chacun de ces facteurs.

Une grande partie de cette étude est consacrée à l'élaboration et à l'illustration du cadre conceptuel et méthodologique nécessaire pour rendre les estimations de la main-d'oeuvre et de la population du Canada et des États-Unis comparables en matière de niveaux. Elle tente également de quantifier «l'erreur statistique» qui découle de l'utilisation de statistiques inadéquates ou non conçues pour ce genre de comparaison internationale.

Pour obtenir les ensembles de données utilisées dans cette étude pour le PIB, les heures travaillées et les estimations de population, envoyez un courriel à l'adresse suivante : mesures.productivite@statcan.ca.

aux heures travaillées relatives par habitant qui ont augmenté de manière spectaculaire.

L'étude montre qu'au cours des années 1990, plus des deux tiers de l'écart du PIB par habitant entre les deux pays découlaient des différences dans les heures travaillées par habitant et environ le tiers des différences dans la productivité du travail. En 2005, c'est cependant l'inverse, les différences dans la productivité du travail entre les deux pays ont été à l'origine des deux tiers de cet écart.

Depuis 2000, les heures travaillées par habitant ont progressé au Canada parce que l'économie canadienne a généré de nouveaux emplois à un rythme nettement supérieur à celui de l'économie américaine. Cela explique les récentes améliorations du PIB relatif par habitant au Canada.

Hausses appréciables des heures travaillées par habitant au Canada par rapport aux États-Unis

À partir de 2001, le Canada a connu des hausses appréciables des heures travaillées par habitant par rapport aux États-Unis. Entre le milieu et la fin des années 1990, le nombre d'heures travaillées

par habitant au Canada représentait environ 88 % seulement du niveau correspondant aux États-Unis.

Depuis 2000, cependant, cette proportion a augmenté de façon marquée. En 2005, le nombre d'heures travaillées par habitant au Canada a atteint 94,7 % du niveau correspondant aux États-Unis.

Ces hausses récentes du nombre relatif d'heures travaillées par habitant au Canada reflètent une plus forte croissance de l'emploi qu'aux États-Unis. Ces accroissements importants ont réduit l'écart entre le Canada et les États-Unis en ce qui concerne le nombre d'emplois par rapport à la population en âge de travailler.

En 1999, le ratio du nombre d'emplois à la population âgée de 15 ans et plus au Canada représentait 90,6 % de celui aux États-Unis. Depuis 2003, ce ratio se maintient à environ 97 %.

La baisse de la productivité relative du travail contrebalance en partie la hausse des heures travaillées relatives par habitant

Les hausses récentes du nombre relatif d'heures travaillées par habitant au Canada ont été en partie neutralisées par la baisse de la productivité relative du travail au Canada. La productivité du travail est mesurée par le produit intérieur brut nominal par heure travaillée pour l'ensemble de l'économie.

En 2000, la productivité au Canada était évaluée à 94,1 % de celle des États-Unis. En 2005, cette proportion était passée à 89,0 %. Ces dernières années, l'économie canadienne a subi plusieurs chocs, entre autres, la crise entourant le syndrome respiratoire aigu sévère, l'écllosion de la maladie de la vache folle, la panne d'électricité majeure en Ontario et l'appréciation rapide du dollar canadien.

De 1994 à 2005, la productivité annuelle du travail au Canada représentait en moyenne 92,2 % de la productivité du travail aux États-Unis.

Le document de recherche «Comparaison du niveau du PIB par habitant au Canada et aux États-Unis : décomposition en fonction des différences dans la productivité du travail et l'intensité du travail», faisant partie de *La revue canadienne de productivité* (15-206-XWF2007008, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

D'autres études sur la productivité peuvent être consultées gratuitement (www.statcan.ca/francais/studies/economic_f.htm).

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Pierre Maynard au 613-951-3654, Division des comptes des revenus et des dépenses.

Produit intérieur brut par habitant et ses composantes, Canada par rapport aux États-Unis (É.-U.=100)¹

Année	PIB par habitant	Productivité du travail	Heures travaillées par habitant	Heures travaillées par habitant		
				Heures travaillées par emploi	Emplois par rapport à la population de 15 ans et plus	Population de 15 ans et plus par rapport à la population totale
1994	82,3	92,6	88,8	96,0	90,7	101,9
1995	83,1	93,9	88,6	96,3	90,1	102,0
1996	82,0	93,2	88,0	96,2	89,5	102,1
1997	81,4	93,2	87,3	95,6	89,3	102,3
1998	81,0	92,6	87,5	95,3	89,7	102,4
1999	81,6	92,2	88,5	95,2	90,6	102,7
2000	83,3	94,1	88,4	94,5	91,0	102,9
2001	84,3	94,0	89,7	94,7	91,9	103,1
2002	85,6	92,6	92,5	94,3	95,0	103,2
2003	85,1	90,3	94,2	94,0	96,9	103,4
2004	84,6	88,6	95,5	94,6	97,4	103,6
2005	84,3	89,0	94,7	93,9	97,0	104,0
Moyenne sous-période						
1994 à 1999	81,9	93,0	88,1	95,8	90,0	102,2
2000 à 2005	84,5	91,4	92,5	94,3	94,9	103,4
1994 à 2005	83,2	92,2	90,3	95,1	92,4	102,8

1. Canada en pourcentage des États-Unis (États-Unis=100).

Sources : Statistique Canada, Comptes canadiens de productivité, le Bureau of Labor Statistics, le Bureau of Economic Analysis et le Bureau of the Census.

Indice des prix des produits agricoles

Janvier 2007

Les prix que les agriculteurs ont reçus pour leurs produits agricoles ont augmenté de 2,6 % en janvier par rapport à ceux de janvier 2006, les fortes hausses des prix des cultures ayant plus que compensé la baisse des prix du bétail.

Dans l'ensemble, les prix des cultures étaient supérieurs de 12,3 % à ceux de janvier 2006. Selon l'Indice des prix des produits agricoles (IPPA), la tendance à la hausse des prix d'une année à l'autre se poursuit depuis l'automne 2006. Tous les prix des cultures ont crû, à l'exception des prix des pommes de terre et des légumes.

Les prix du bétail et des produits d'origine animale ont chuté de 3,1 % par rapport à ceux de janvier 2006. Il s'agit d'une cinquième diminution consécutive. Après avoir connu une diminution continue depuis mai 2005, les prix des porcs se sont accrus en janvier. Toutefois, les prix des bovins et des veaux ont enregistré une diminution d'une année à l'autre pour un quatrième mois d'affilée, ce qui a fait reculer l'indice de l'ensemble du bétail et des produits d'origine animale.

Sur une base mensuelle, les prix que les agriculteurs ont reçus pour leurs produits agricoles ont augmenté de 0,7 % en janvier par rapport à décembre 2006, l'indice des cultures ayant progressé, et l'indice du bétail et des produits d'origine animale ayant crû légèrement.

L'IPPA s'est établi à 97,8 (1997=100) en janvier, en hausse par rapport à l'indice révisé de 97,1 observé en décembre 2006.

L'indice de l'ensemble des cultures a augmenté de 2,4 % en janvier par rapport à l'indice révisé de décembre, principalement en raison de la hausse des prix des céréales.

Les prix des céréales et des oléagineux ont poursuivi leur tendance à la hausse amorcée à

l'automne 2006, les approvisionnements s'étant resserrés en raison de l'augmentation de la demande de l'industrie des biocarburants.

L'indice de l'ensemble du bétail et des produits d'origine animale est demeuré pratiquement inchangé, en hausse de 0,4 % en décembre par rapport à janvier.

Les prix des bovins et des veaux se sont accrus de 1,4 % en janvier. Il s'agit de la première augmentation en trois mois. L'indice des porcs a connu une hausse de 0,6 % par rapport à décembre, ce qui représente la deuxième augmentation mensuelle consécutive depuis le début de la chute continue de l'indice en juillet 2006.

L'industrie du bétail a été perturbée par la hausse de la valeur du dollar canadien et, plus récemment, par l'augmentation des prix des céréales fourragères. Toutefois, la valeur du dollar canadien connaît un recul par rapport au dollar américain depuis octobre 2006, en baisse de 1,6 % en janvier. La demande croissante de l'industrie des biocarburants, qui se bat pour les stocks de céréales fourragères, a entraîné la hausse des prix des céréales fourragères.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 002-0021 et 002-0022.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5040.

Le numéro de janvier 2007 de la publication *Indice des prix des produits agricoles*, vol. 7, n° 1 (21-007-XWF, gratuite) est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web. Sous *Publications Internet gratuites*, choisissez *Agriculture*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, composez sans frais le 1-800-465-1991. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marco Morin au 613-951-2074 (marco.morin@statcan.ca), Division de l'agriculture. Télécopieur : 613-951-3868. □

Indice des prix des produits agricoles

	Janvier 2006 ^r	Décembre 2006 ^r	Janvier 2007 ^p	Janvier 2006 à janvier 2007	Décembre 2006 à janvier 2007
	(1997=100)			variation en %	
Indice des prix des produits agricoles	95,3	97,1	97,8	2,6	0,7
Cultures	86,3	94,6	96,9	12,3	2,4
Céréales	75,6	79,8	82,7	9,4	3,6
Oléagineux	69,1	85,2	85,7	24,0	0,6
Cultures spéciales	73,4	96,2	96,6	31,6	0,4
Fruits	109,8	114,7	125,1	13,9	9,1
Légumes	116,0	115,7	114,8	-1,0	-0,8
Pommes de terre	144,3	153,9	136,1	-5,7	-11,6
Bétail et produits d'origine animale	103,0	99,4	99,8	-3,1	0,4
Bovins et veaux	111,8	96,9	98,3	-12,1	1,4
Porcs	68,7	70,4	70,8	3,1	0,6
Volaille	92,0	92,2	92,0	0,0	-0,2
Oeufs	96,5	97,9	98,3	1,9	0,4
Produits laitiers	128,3	135,1	132,4	3,2	-2,0

^r révisé

^p provisoire

Secteur des services de génie 2005

Ayant progressé à un rythme plus rapide que l'ensemble de l'économie, le secteur des services de génie a affiché un taux de croissance de ses revenus de plus de 10 % en 2005, poursuivant ainsi le rebondissement amorcé en 2004 à la suite de quelques années stagnantes. Les investissements des entreprises, particulièrement dans l'Ouest canadien en raison du secteur des ressources naturelles en pleine effervescence, ont été un facteur important qui a contribué à ces bons résultats.

En 2005, les entreprises des services de génie ont enregistré des recettes d'exploitation de 13,8 milliards de dollars. Cela équivaut à une croissance sur 12 mois de 13,6 %, comparativement à 10,0 % en 2004. Une partie de la croissance des recettes du secteur peut être attribuable aux honoraires plus élevés selon l'Indice de prix des services d'ingénierie-conseil, qui a augmenté de 3,9 % en 2005.

L'amélioration soutenue de la conjoncture dans ce secteur a permis à la marge bénéficiaire d'exploitation d'atteindre 13,6 %, comparativement à 11,6 % en 2004.

Au cours des dernières années, les activités du secteur se sont déplacées quelque peu de l'Ontario vers l'Alberta. Les recettes du secteur ont augmenté de 21 % en Alberta. Entre-temps, les entreprises de l'Ontario ont été incapables de soutenir leur croissance de 2004, de sorte qu'elles sont revenues au rendement faible qu'elles avaient connu au cours des récentes années en enregistrant des hausses de recettes modestes de 2 %. L'Alberta n'a pas été la seule province de l'Ouest dans laquelle les entreprises des services de génie ont progressé rapidement. Les entreprises en Saskatchewan (+38 %) et en Colombie-Britannique

(+27 %) ont affiché un taux de croissance grandement supérieur à la moyenne nationale en 2005.

Malgré une croissance faible, les entreprises des services de génie en exploitation en Ontario ont réalisé 30 % des recettes du secteur au Canada en 2005. D'autres parts importantes de marché ont été enregistrées en Alberta (26 %), au Québec (22 %) et en Colombie-Britannique (14 %).

Le secteur des services de génie est passablement concentré puisque les 20 plus grandes entreprises ont généré 35 % des recettes d'exploitation. Néanmoins, l'importance des petites et moyennes entreprises dans ce secteur ne devrait pas être sous-estimée.

Bien que les grandes entreprises (main-d'oeuvre de 250 travailleurs ou plus) ont réalisé 40 % des recettes d'exploitation du secteur, les petites entreprises (main-d'oeuvre de moins de 50 travailleurs) et les moyennes entreprises (main-d'oeuvre de 50 à 249 travailleurs) ont généré respectivement 37 % et 23 % des recettes du secteur.

En 2005, pendant que les recettes d'exploitation provenant des grandes entreprises ont progressé à peu près au même rythme que l'ensemble du secteur, le taux de croissance des moyennes entreprises (22 %) a surpassé celui des petites entreprises (9 %).

En ce qui concerne les recettes de génie selon le genre de projet, la source de recettes la plus importante a été celle des projets liés au pétrole et aux produits pétrochimiques (18 %), suivie de celle des projets liés à la construction et à la structure (14 %), de celle des projets liés au transport (9 %) et de celle des services municipaux (7 %). Les services de génie ont représenté 79 % des recettes d'exploitation du secteur. Le reste provenait principalement des services

connexes tels que les services de construction, les services de gestion de projets et les services de conseils en environnement.

Près de 57 % des recettes du secteur provenaient de contrats avec des clients du secteur privé (dont 6 % étaient des contrats de sous-traitance de d'autres entreprises de génie) et 25 % ont été générés par le secteur public. La part des particuliers et des ménages s'est élevée à seulement 2 % des recettes du secteur.

La croissance soutenue des honoraires provenant de l'étranger ainsi que la croissance dans le marché intérieur ont permis aux exportations de ce secteur de continuer à générer 15 % des recettes d'exploitation. Les États-Unis ont continué d'être le plus grand marché, ayant représenté 50 % du total des exportations du secteur.

Les salaires, la rémunération et les avantages sociaux ont augmenté de 12 % et ont été le poste de dépenses le plus important, ayant représenté près de la moitié des dépenses d'exploitation. Ce ratio est demeuré constant au cours des dernières années. La rémunération des propriétaires d'entreprises non incorporées ainsi que les dividendes des propriétaires actifs ne sont pas compris au poste des salaires et des rémunérations.

Le nombre des employés salariés du secteur a crû de plus de 8 % pour atteindre 88 500. Les chiffres liés à l'emploi ne comprennent pas les propriétaires non rémunérés d'entreprises. La catégorie des professionnels qui comprend les ingénieurs, les techniciens, les technologues et les autres spécialistes représente près des trois quarts de la main-d'oeuvre.

En 2005, le nombre d'entreprises des services de génie a augmenté de 1 000 pour atteindre 21 700. Les petites entreprises ont constitué 95 % du nombre des entreprises. Les trois quarts des petites entreprises étaient des sociétés en nom collectif sans salariés ou des propriétaires uniques d'entreprises.

La contribution du secteur au produit intérieur brut du Canada en dollars courants s'élevait tout juste sous la barre des 8 milliards de dollars en 2005, ayant représenté 0,6 % de l'ensemble de l'économie.

Données stockées dans CANSIM : tableau 360-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2439.

Il est maintenant possible de consulter les données de l'Enquête annuelle sur le secteur des services de génie pour l'année 2005.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts,

les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kyoomars Haghbandish au 613-951-6304 (kyoomars.haghbandish@statcan.ca) ou avec Lorraine St-Jean au 613-951-5000 (lorraine.st-jean@statcan.ca), Division des industries de service. Télécopieur : 613-951-6696. ■

Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre

Février 2007

Il est maintenant possible de consulter les données de février sur la laine minérale, y compris les isolants en fibre de verre.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2110.

Les données sont offertes sur demande seulement. Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Production et écoulement des produits du tabac

Février 2007

Le nombre total de cigarettes vendues en février par les fabricants canadiens a chuté de 9,5 % par rapport à janvier pour s'établir à 1,2 milliard de cigarettes, en baisse de 52,6 % par rapport à février 2006.

La production de cigarettes a diminué de 0,4 % en février par rapport à janvier pour atteindre 1,3 milliard de cigarettes, en baisse de 51,9 % comparativement à février 2006.

En février, le niveau des stocks de fermeture a été de 1,7 milliard de cigarettes, en hausse de 7,4 % par rapport à janvier mais en baisse de 57,0 % par rapport à février 2006.

Nota : Cette enquête recueille des données sur la production au Canada de produits de tabac fabriqués par les fabricants canadiens ainsi que sur la disposition ou les ventes découlant de cette production. L'enquête ne recueille aucune donnée sur les produits de tabac importés. Par conséquent, les données sur les ventes figurant dans ce communiqué ne constituent pas une approximation de la consommation intérieure des produits de tabac.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0062.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 2142.**

Le numéro de février 2007 de la publication *Production et écoulement des produits du tabac*, vol. 36, n° 2 (32-022-XWF, gratuite), est maintenant

accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

La revue canadienne de productivité :
«Comparaison du niveau du PIB par habitant au Canada et aux États-Unis : décomposition en fonction des différences dans la productivité du travail et l'intensité du travail», n° 8
Numéro au catalogue : 15-206-XWF2007008
(gratuit).

Indice des prix des produits agricoles, janvier 2007,
vol. 7, n° 1
Numéro au catalogue : 21-007-XWF
(gratuit).

Production et écoulement des produits du tabac,
février 2007, vol. 36, n° 2
Numéro au catalogue : 32-022-XWF
(gratuit).

Acier, produits tubulaires et fil d'acier, janvier 2007,
vol. 3, n° 1
Numéro au catalogue : 41-019-XWF
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.


Au Canada et aux États-Unis, composez le :	1-800-267-6677
Pour les autres pays, composez le :	1-613-951-2800
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	1-877-287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	1-877-591-6963

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (anglais) 11-001-XIF (français)



Statistique Canada

Le jeudi 8 juin 1997
Heure de diffusion 8 h à 10 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'égard de la croissance de l'économie et de des emplois, le horizon de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut considérablement plus sombre.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Aide de l'ancien président, septembre 1996 et le 31 mai 1997 11
- Production d'oséum, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 10



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2007. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.